

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2017-5-6 (Devralma)
Karar Sayısı : 17-13/177-77
Karar Tarihi : 20.04.2017

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

Başkan : Prof. Dr. Ömer TORLAK
Üyeler : Arslan NARİN, Fevzi ÖZKAN, Adem BİRCAN,
Şükran KODALAK, Mehmet AYAN

B. RAPORTÖRLER: Murat AYBER, Mehmet KAYA, Eren YALDIZLI

C. BİLDİRİMDE

BULUNAN :- Cinven Capital Management General Partner Limited ve
- Canada Pension Plan Investment Board
Temsilcileri: Av. Gönenç GÜRKAYNAK, Av. Korhan YILDIRIM,
Av. Eda DURU, Av. Kıvılcım Seren AKTAŞ, Av. Büşra AKTÜRE
Çitlenbik Sokak No: 12 Yıldız Mahallesi Beşiktaş/İstanbul

- (1) **D. DOSYA KONUSU:** Cinven Capital Management General Partner Limited tarafından yönetilen fonlar ile Canada Pension Plan Investment Board tarafından Travel Holdings Parent Corporation, Inc. ve iştiraklerinin ortak kontrolünün devralınması işlemi.
- (2) **E. DOSYA EVRELERİ:** Rekabet Kurumu kayıtlarına 23.03.2017 tarih ve 1982 sayı ile giren bildirim üzerine düzenlenen 03.04.2017 tarih ve 2017-5-6/Öİ sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu görüşülerek karara bağlanmıştır.
- (3) **F. RAPORTÖR GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda özetle; dosya konusu işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı ifade edilmiştir.

G. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

G.1. Taraflar

- (4) Hotelbeds Group (HBG); Palma de Mallorca (İspanya) merkezli, seyahat-bağlantılı hizmet sağlayan küresel bir şirket olup, Cinven Capital Management General Partner Limited (CİNVEN) ve Canada Pension Plan Investment Board'ın (CPPIB) ortak kontrolündedir. HBG'nin en önemli faaliyet alanları arasında işletmeler arası seyahat hizmetlerinden olan otel konaklaması aracılığı ve varış yeri yönetim hizmetlerinin sağlanması bulunmaktadır.
- (5) CİNVEN; yatırım fonlarına yatırım yönetimi ve danışmanlığı hizmetleri sunan özel bir sermaye şirkettir. CİNVEN'in portföyünde bulunan şirketler başlıca; kurumsal hizmetler, tüketici hizmetleri, finansal hizmetler, sağlık, endüstri, teknoloji, medya ve telekomünikasyon gibi geniş bir yelpazeye yayılmış birçok alt sektörde faaliyet göstermektedirler.
- (6) CPPIB; Toronto merkezli ve Hong Kong, Londra, Lüksemburg, Mumbai, New York, Sao Paulo ve Sydney'deki ofisleri aracılığıyla faaliyet gösteren, Canada Pension Plan (CPP) fonları ile yatırım yapan bir yatırım yönetimi kuruluşudur. CPPIB, CPP'den ayrı yönetilmekte ve bağımsız olarak idare edilmektedir. Kanada Hükümetinden ise bağımsız biçimde hareket etmektedir. CPPIB temel olarak kamu fonları, özel sermaye, gayrimenkul, altyapı ve sabit gelir yatırımlarına yatırım yapmaktadır.

- (7) Travel Holdings Parent Corporation (TRAVEL HOLDINGS); Orlando (Florida/ABD) merkezli, seyahat bağlantılı hizmetlere aracılık yapan bir şirket olup başlıca müşterileri; çevrimiçi seyahat acenteleri, havayolları, sadakat & üyelik programları ve tur işletmeleridir.

G.2. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

- (8) Bildirim konusu işlem çerçevesinde, taraflar arasında 05.02.2017 tarihinde imzalanan "Birleşme Sözleşmesi ve Planı" (Birleşme Sözleşmesi) uyarınca; CİNVEN ve CPPIB'nin ortak kontrolünde bulunan HBG'nin yavru şirketi olan Hotelbeds Travel Company ile TRAVEL HOLDINGS birleşme işlemi gerçekleştirecek ve TRAVEL HOLDINGS'in bünyesine dâhil edilecektir. Sonrasında gerçekleştirilecek devralma işlemi ile TRAVEL HOLDINGS, HBG'nin iştiraki konumuna gelecek ve HBG, TRAVEL HOLDINGS'de (.....) oranında hisse ile temsil edilecektir.
- (9) CİNVEN ve CPPIB'nin her biri, Birleşik Teşebbüsün stratejik ve ticari davranışlarını belirleyebilecek eylemleri tek taraflı olarak engelleyebilecek yetkiye sahip olacaklardır. Birleşme Sözleşmesi'nde yer aldığı üzere, CİNVEN ve CPPIB'nin her birinin Birleşik Teşebbüsün bütçe, iş planı, büyük yatırımları ve yönetim kurulunun çoğunluğunun atanmasına ilişkin her türlü kararda veto hakkı bulunduğu dolayısıyla bu kararlar hakkındaki veto haklarının, Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ (2010/4 sayılı Tebliğ) kapsamında, Rekabet Kurulu'nun Birleşme ve Devralma Sayılan Haller ve Kontrol Kavramı Hakkında Kılavuz'un (Kılavuz) 53. paragrafında da belirtildiği üzere, kontrol kavramına tekabül ettiği anlaşılmaktadır. Ayrıca dosya içeriğinden, her iki şirketin de TRAVEL HOLDINGS'i de içine alan potansiyel grup ve grup şirketlerine kurul üyesi olarak eşit sayıda üye atama yetkisine sahip olacakları, mevcut yönetimin de bir kurul temsilcisi atama yetkisi olacağı, bununla birlikte CİNVEN ve CPPIB'nin kurulun çoğunluğunu atayıp kontrol edeceği, bunun yanı sıra, yönetimin herhangi bir veto hakkı olmadan kurul üyelerinin atanmasına ilişkin son kararı CİNVEN ve CPPIB'in vereceği dolayısıyla yönetim tarafından atanan temsilcinin herhangi bir konu üzerinde belirleyici oyunun olmayacağı anlaşılmaktadır.
- (10) Hem TRAVEL HOLDINGS hem de HBG'nin belli bir müşteri portföyüne, yeterli insan ve sermaye kaynağına sahip oldukları, işlemin tamamlanmasının ardından da bağımsız ve sürekli olarak faaliyet göstermeye devam edecekleri, bu durumun işlemin tamamlanmasıyla değişmeyeceği, nitekim tedarik ve satış konularında da birleşen teşebbüsün CİNVEN ve CPPIB'ye bağımlı olmayacağı; günlük faaliyetlerinden sorumlu yönetime, bağımsız olarak faaliyet göstermek ve faaliyetlerini sürekli olarak yürütebilmek için yeterli kaynağa sahip olacağı dosya içeriğinden anlaşılmaktadır.
- (11) Yukarıda yapılan açıklamalar çerçevesinde bildirim konu işlemin, 2010/4 sayılı Tebliğ'in 5. maddesi çerçevesinde bir devralma işlemi olduğu anlaşılmıştır. Dosya içeriğinden, işlem taraflarının cirolarının 2010/4 sayılı Tebliğ'in 7. maddesinin birinci fıkrasının (a) ve (b) bentlerinde öngörülen ciro eşiklerini aştığı anlaşıldığından, bildirim konu işlem izne tabidir.
- (12) 2010/4 sayılı Tebliğ uyarınca, bildirim konusu işlemde etkilenme ihtimali olan ve taraflardan iki veya daha fazlasının aynı ürün pazarında faaliyette bulunduğu ya da taraflardan en az bir tanesinin bir diğerinin faaliyet gösterdiği herhangi bir ürün pazarının alt veya üst pazarında ticari faaliyette bulunduğu ilgili ürün pazarları etkilenen pazarları oluşturmaktadır.

17-13/177-77

- (13) CİNVEN'in HBG dışında Türkiye'de veya başka bir ülkede bulunan portföy şirketlerinden hiçbirisi TRAVEL HOLDİNGS'in iş kolu alanında veya herhangi bir dikey ilişkinin bulunduğu alanda faaliyet göstermemektedir. Teşebbüs Türkiye'de HBG'nin iştirakleri olan Travel Partner Türkiye Turizm ve Seyahat Anonim Şirketi (Travel Partner Türkiye) ve Destination Services Türkiye Turizm ve Seyahat Anonim Şirketi (Destination Services Türkiye) aracılığıyla faaliyette bulunmaktadır.
- (14) Hâlihazırda HBG, CİNVEN ((.....)) ve CPPIB'nin ((.....)) ortak kontrolünde bulunmaktadır. HGB'nin Türkiye'de faaliyet gösteren iştirakleri Travel Partner Türkiye ve Destination Services Türkiye hâlihazırda olduğu gibi işlem sonrasında da HBG'nin yüzde yüz iştiraki konumunda kalacaktır. İşlemin tamamlanmasının ardından, Travel Partner Türkiye'nin ve Destination Services Türkiye'nin kontrol, yönetim ve hissedarlık yapısında bir değişiklik meydana gelmeyecektir.
- (15) Hem TRAVEL HOLDİNGS hem de HBG oda gecelemleri sağlayıcılığı alanında faaliyet göstermektedir. Kurul, mevcut dosyaya benzer 16.11.2016 tarih ve 16-39/653-292 sayılı "Kuoni Travel/MTS Globe" kararında ilgili ürün pazarını "varış yeri yönetim hizmetleri" ve "otel aracılık hizmetleri" olarak tanımlamıştır. Otel aracılık hizmetleri çift taraflı bir pazar olup aracılar üst pazarda otellerden stoklarını almak üzere, alt pazarda ise müşterilere bu stokları satmak üzere faaliyet göstermektedir. Üst pazar *Business To Business* (B2B), alt pazar da *Business To Consumer* (B2C) olarak tanımlanabilmektedir. B2B aracıları, otellerden otel stoklarını almakta ve stoklarını geleneksel iş modellerine dayalı faaliyet gösteren seyahat acenteleri, çevrimiçi seyahat acenteleri ve tur operatörleri gibi diğer şirketlere veya konsolidatörlere dağıtmaktadır. Diğer bir deyişle, B2B aracıları nihai tüketici yani seyahat edenler ile etkileşime girmemektedir.
- (16) Alt pazarda ise, B2C aracıları, otel stoklarını doğrudan otellerden, HBG ve TRAVEL HOLDİNGS gibi "yatak bankası" hizmeti sağlayıcılarının da arasında bulunduğu B2B aracılardan, "küresel dağıtım sistemleri" (KDS), "konsolidatör" ve önemli çevrimiçi seyahat acentelerinden (ÇSA) sağlayabilmektedir. B2B aracılarının aksine, B2C aracıları kendi stoklarını nihai tüketicilere doğrudan dağıtabilmektedir. Bunun yanında B2B ile B2C arasındaki bu ayrımın uygulamada herhangi bir farklılık yaratmadığı, hâlihazırda pek çok şirketin her iki hizmet alanında da (B2B ve B2C aracılık hizmetleri) faaliyet gösterdiği anlaşılmaktadır.
- (17) Otel aracılık hizmetlerinin yanı sıra HBG ve TRAVEL HOLDİNGS, taşımacılık, kiralık araba ürünleri, geziler ile tiyatro, spor ve eğlence parkı biletleri gibi varış yeri ürünleri içeren varış yeri hizmetleri (VYH) de sağlamaktadır. Varış yeri hizmetleri, TRAVEL HOLDİNGS'in küçük bir iş kolunun parçası olup, bu alandaki faaliyetlerden ve kiralık araba hizmetlerinden elde edilen ciro birlikte değerlendirildiğinde yıllık cirosunun ancak (.....)'den daha az bir kısmını temsil ettiği dosya içeriğinden anlaşıldığından, VYH faaliyetlerinde önemli bir örtüşmenin olmadığı kanaati oluşmuştur.
- (18) Türkiye'de etkilenen pazarlar bakımından tarafların asıl faaliyet alanlarının "otel aracılık hizmetleri" pazarı olduğu, söz konusu pazarın yukarıda da ifade edildiği üzere B2B ve B2C faaliyetlerinden meydana geldiği görülmektedir.
- (19) Üst pazarda (B2B) HBG'nin Türkiye'deki pazar payının (.....) TRAVEL HOLDİNGS'in pazar payının ise (.....) ve toplam pazar payının (.....) olacağı; alt pazarda (B2C) ise bildirilen işlem neticesinde birleşik teşebbüsün Türkiye'deki pazar payının tarafların tahminine göre (.....) aralığında olacağı, dolayısıyla devralma işlemi sonucu pazarda önemli bir yoğunlaşma artışı meydana gelmeyeceği dosya içeriğinden anlaşılmaktadır.

17-13/177-77

- (20) Otel aracılık hizmetleri pazarında faaliyet gösteren ve pazar payı (.....)'in üzerinde olan bildirim tarafları karşısında rakip teşebbüslerin, pazar payları itibarıyla rekabetçi bir konumda oldukları dosya içeriğinden görülmektedir. Dolayısıyla birleşme veya devralma işlemi sonrasında tarafların otel odası aracılık hizmetleri pazarındaki faaliyetlerinde meydana gelen örtüşmenin rekabet üzerinde kısıtlayıcı bir etki yaratmayacağı; ayrıca HBG ve TRAVEL HOLDINGS'in Türkiye'deki faaliyetleri arasında dikey ilişki olmadığından, devralma işleminin Türkiye'de herhangi bir dikey pazarda rekabeti kısıtlayıcı bir etki yaratmayacağı kanaatine varılmıştır.
- (21) Yukarıda yer verilen açıklamalar çerçevesinde, söz konusu devralma işlemiyle pazarda hâkim durum yaratılmayacağı veya mevcut hâkim durumun güçlendirilmeyeceği, böylelikle rekabetin önemli ölçüde azalmayacağı sonucuna ulaşılmıştır.

H. SONUÇ

- (22) Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ kapsamında izne tabi olduğuna; işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde yasaklanan nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine, gerekçeli kararın tebliğinden itibaren 60 gün içinde Ankara İdare Mahkemelerinde yargı yolu açık olmak üzere, OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.